

Magazyn turystyczny / Turistický magazín

ZDARMA
GRATIS

OPEN

Czechia



www.openczechia.eu

Rocznik 9 / Ročník 9 | Marzec-Czerwiec / Marec-Jún 2019



Wiosna w Czechach – dobry wybór
Jar v Česku – dobrá volba



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

RODNÝ DOM FERDINANDA PORSCHEHO

Pozývame vás na prehliadku novo zrekonštruovaného domu, v ktorom sa v roku 1875 narodil Ferdinand Porsche, automobilový konštruktér a tvorca vozu Volkswagen Chrobák.

Otvorené piatok-nedeľa 9:00-17:00, v ostatné dni po predchádzajúcom dohovore.

Využite kombinované vstupné do Rodného domu a ŠKODA Múzea v Mladé Boleslavi za 100 Kč/50 Kč.

DOM RODZINNY FERDINANDA PORSCHE

Zapraszamy Państwa do obejrzenia odnowionego domu, w którym w 1875 roku urodził się Ferdinand Porsche, konstruktor samochodowy oraz twórca samochodu Volkswagen Garbus.

Otwarte piątek-niedziela, w godz. 9:00-17:00, dalsze dni na podstawie uprzedniego porozumienia.

Można skorzystać z połączonego biletu wstępu do Domu rodzinnego oraz ŠKODA Muzeum w cenie 100 CZK/50 CZK.

Tanvaldská 38, Liberec – Vratislavice nad Nisou, T: +420 326 832 028,
+420 326 832 038, E: vratislavice@skoda-auto.cz,
rodnydumporsche.cz, muzeum.skoda-auto.cz



Drodzy czytelnicy,

wydaje się, że w dzisiejszych szybkich czasach już nie tylko ludzie się wечно spieszą, ale dołączyła do nich sama natura. Choć przy pojemnikach na śmieci, wciąż możemy zobaczyć resztki odłożonych choinek, to na rabatkach w ogródkach już się przebijają pierwsze nieśmiało przebiśniegi, na drzewach pojawiają się pąki a ptaki zaczynają śpiewać podczas wycieczek do przyrody. A na wiosenne wyjazdy z pewnością kusi też nasz piękny kraj. Przygotowaliśmy dla Państwa bogaty wybór miejsc, które dosłownie zapraszają do odwiedzenia. Można się cieszyć nie tylko na nasze tradycyjne święta wielkanocne, ale przygotowaliśmy zaproszenia na zwiedzanie zamków, zabytków sakralnych, a przede wszystkim do poznania naszych pięknych miast i gościnnych wsi. I nie zapominaj, że na wiosenną wizytę w Czechach jeden dzień to zdecydowanie za mało.

Marcela Kohoutová, redaktor odpowiedzialny

Milí čitatelia,

zdá sa, že v dnešnej uponáhľanej dobe už to nie sú len ľudia, ktorí sa večne niekam ponáhľajú, ale pridala sa k nim aj sama príroda. Zatiaľ čo u kontajnerov na odpadky ešte môžeme vidieť posledné torzá odložených vianočných stromčekov, tak na záhonoch v záhradkách už nespomelo vykúkajú prvé snežienky, na stromoch sa objavujú púčiky a vtáky nás svojím spevom začínajú lákať k výletom do prírody. A k jarným výletom vás určite zláka aj naša krásna krajina.

Pripravili sme pre vás rozmanitú ponuku miest, ktoré doslova lákajú k ich návšteve. Tešiť sa môžete nielen na naše tradičné veľkonočné oslavy, ale tiež sme pre vás nachystali pozvánky na hrady, zámky, cirkevné pamiatky a hlavne spoznáte naše krásne mestá a pohostinný vidiek. A nezabudnite, že na návštevu jarného Česka jeden deň nestačí.

Marcela Kohoutová, zodpovedná redaktorka



Przeżyj
czeskie Święta
Wielkanocne
2



Zażite českú
Velkú noc
3

Trabant
muzeum Praga
4



Plavba po rieke
historickou
Prahou
4

Zaproszenie
do Mariańskich
Łaźni
7



Vitajte
v Karlovarskom
krají
6

Do Kláštera
nad Ohří przez
cały rok
8



Romantika
v realite života
9

Hradecko
10



Múzeum
Olomouckých
tvarůžkov
13

Top zabytki
Czech
Wschodnich
11



Jarná pozvánka
do múzeí
15

Jesenik, miasto
w sercu natury
13



Objavte čaro
mesta Třebíča
16



1. 3.

27. 2.

Również publikujemy:
Wydávame tiež:

25. 2.



Marzec–Czerwiec
Marec–Jún
2019



OPEN CZECHIA – magazyn turystyczny | turistický magazín

wydaje | vydáva: Vydavatelství KAM po Česku s.r.o.
zarejestrowany | registrované: MK ČR E 19800, ISSN 1804–6304
adres | adresa: Kubelíkova 1108/30, 130 00 Praha 3
tel.: +420 222 944 816–7
telefon komórkowy | mobil: +420 602 223 279
e-mail: redakce@kampecesku.cz
ogłoszenia | inzercia: redakce@kampecesku.cz
www.kampecesku.cz

projekt graficzny i opracowanie | grafický návrh a spracovanie: Luděk Dolejší
tłumaczenia | preklady: Jazykový Institut Praha, s.r.o.
druk | tlač: Akontext, spol. s r. o.

zdjęcie na stronie tytułowej | fotografia na titulnej stránke: © Zámek Klášterec nad Ohří p.o. autor Oldřich Průcha | Zámok Klášterec nad Ohří p.o., autor Oldřich Průcha

Przyjmując dzieło do opublikowania wydawca nabywa prawa do rozpowszechniania w postaci drukowanej i elektronicznej. Za publikację ogłoszeń i artykułów PR odpowiedzialność ponosi zleceniodawca, za zmiany w programie odpowiedzialność ponosi organizator. Przedruk i wszelkiego rodzaju rozpowszechnianie jest możliwe tylko za zgodą wydawcy.

Prijatím diela k uverejneniu dostáva vydavateľ práva k jeho šíreniu v tlačenej i elektronickej podobe. Za zverejnenie inzercie a PR článkov zodpovedá zadávateľ, za zmenu programu zodpovedá organizátor akcie. Preťah a akékoľvek šírenie je povolené len so súhlasom vydavateľa.

Przeżyj czeskie Świąta Wielkanocne

Dla chrześcijan Wielkanoc jest najważniejszym świętem w roku, ale tradycja wielu zwyczajów ludowych jest starsza – przedchrześcijańska. Wielkanoc jest obchodzona w okresie wiosennej równodzieńności a więc na początku roku wegetacyjnego, który jest ważnym okresem w życiu mieszkańców wsi.

W wiosennych obrzędach ludowych i wielkanocnych można więc obserwować dwie płaszczyzny: płaśczyznę nawiązującą do koncepcji przedchrześcijańskiej magii *naturalnej* lub magii *pomyślności* i płaszczyznę wpływu chrześcijańskiej liturgii. Świąta wielkanocne poprzedza 40-dniowy *Wielki Post*, w przeszłości mieli go przestrzegać przede wszystkim dorośli. Rozpoczyna go *Środa Popielcowa*, którą poprzedza nieokielznany karnawałowy *tłusty wtorek*. Okres wielkopostny rozdzielają niedziele, z którymi jak zwykle były związane przedchrześcijańskie zwyczaje. Sześciotygodniowy post kończy uroczystość Zmartwychwstania Pańskiego. Rano ludzie szli na mszę świętą, gdzie gospodynie zazwyczaj przedkładały do poświęcenia część pokarmów – jajka i mazanec (*drożdżowe ciasto wielkanocne z rodzynekami*). Po powrocie z kościoła rodzina z czeladzią zasiadała do uroczystego obiadu. Gospodarz rozpoczynał obiad tak, że rozdzielił jajka na tyle części, ilu było biesiadników. Każdy swoją część zjadł wierząc, że zachowa sobie zdrowie i zawsze znajdzie drogę do domu. Do obi-

adu było podawane pieczywo drożdżowe – mazance, które jedzono z miodem (ze względu na zdrowie i siłę). Pieczono również tzw. *svitek*, który w Regionie Hlinecko nazywano *hlavička (główka)*, do której oprócz cielenicy i koźlęciny dodawano wiosenne zioła. Po długim okresie Wielkiego Postu i uroczystym świętowaniu Zmartwychwstania Pańskiego przyszedł Poniedziałek Wielkanocny z wesołym wielkanocnym kolędowaniem. Młodzieńcy od rannych godzin chodzili po domach z tzw. *pomlázka*, smagali dziewczęta i gospodynie a w nagrodę otrzymywali jajka lub pisanki. *Pomlázka* – pleciona różga wielkanocna ze świeżych młodych pędów wierzby była symbolem życiodajnej siły. Poniedziałkowe kolędowanie wielkanocne zwieńczało uroczystości świętowania Wielkanocy. Ludzie powracali do codziennych obowiązków i rozpoczynał się nowy rok gospodarczy. O tradycyjnym świętowaniu Wielkanoc w Republice Czeskiej możecie się Państwo dowiedzieć więcej w Muzeum v přírodě Vysočina (*Muzeum w Przyrodzie Vysočina*).

www.vesely-kopec.eu a www.betlem-hlinsko.cz





Zažite českú Veľkú noc

Pre kresťanov je Veľká noc najvýznamnejšími sviatkami v roku, avšak tradície mnohých ľudových obyčajov sú staršie – predkresťanské. Ich oslava spadá do obdobia jarnej rovnodennosti, teda do začiatku vegetačného roka, dôležitého obdobia pre život ľudí na dedine.

V ľudových jarých a veľkonočných obyčajoch tak môžeme sledovať dve roviny: rovinu nadväzujúcu na predkresťanské predstavy *prírodnej* alebo *prosperitnej* mágie a rovinu ovplyvnenú kresťanskou liturgiou. Veľkonočným sviatkom predchádza štyridsaťdňový pôst, v minulosti ho mali dodržiavať hlavne dospelí. Inicuje ho *Popolcová streda*, ktorá prichádza po bujarom *Fašiangovom utorku*. Pôstne obdobie rozdeľovali nedele, a s nimi opäť predkresťanské obyčaje. Šesťtyždňový pôst končil na Boží hod veľkonočný. Ráno išli ľudia na bohoslužbu, kde gazdina zvyčajne nechala posvätiť časť pokrmov – vajcia a mazanec. Po návrate z kostola rodina s čeliadkou zasadla k obradnému obеду. Hospodár zahájil obed tým, že rozdelil vajčička na tolko dielikov, koľko bolo stolovníkov. Každý svoj dielik zjedol a veril, že si zachová zdravie a vždy nájde zo sveta cestu domov. Ku sviatočnému obedu patrilo kysnuté pečivo – mazance, ktoré sa jedli s medom (kvôli zdraviu a sile). Tiež sa piekol svítek, ktorému sa na Hlinecku hovorilo *hlavička*, do ktorej sa vedľa teľacieho a kozľacieho mäsa pridávali jarne bylinky. Dlhé pôstne obdobie a obradné slávenie Božieho hodu veľkonočného vystriedal Veľkonočný pondelok veselým koledovaním. Mládenci od ranných hodín obchádzali domy s korbáčom, šľahali dievčatá aj gazdine a dostávali za odmenu vajčička alebo kraslice. Korbáč spletený z čerstvých

prútov bol symbolom životodarnej sily. Pondelkové veľkonočné koledy uzatvárali sviatočné obdobie. Ľudia sa vracali ku všedným povinnostiam, začínal nový hospodársky rok. O tradičných oslavách Veľkej noci v Českej republike sa môžete viac dozvedieť v Múzeu v prírode Vysočina.

www.vesely-kopec.eu a www.betlem-hlinsko.cz



TRABANT MUZEUM PRAGA

... co možna u nas zobaczyć

Kompletną historię produkcji marki samochodów Trabant, od pierwszego praprzodka Trabantu AWZ - P70 (1954), poprzez Trabant P 60 (600), Trabant 601 najczęstszą i najbardziej znaną wersję, aż po najnowszy czterosurowego Trabant 1,1 z silnikiem pochodzącym z VW POLO (1989 - 1991), z którym produkcja tych pojazdów w 1991 roku została zakończona. Wszystkie te samochody są wystawiane i prezentowane w pierwotnym, zachowanym stanie.



Interaktywne muzeum retro przedmiotów z NRD

... a co oprócz tego

Posiadamy również w pełni wyposażony współczesny garaż z naprawianym wyścigowym Trabantem tak, jak go zostawił mechanik pośrodku pracy. W części uciętego pojazdu można spróbować jak się wówczas siedziało, kierowało i zmieniało biegi w Trabancie. Wojskowy Trabant Kübel wraz z żołnierzami strzeże tu Bramy Brandenburskiej w Berlinie przed inwazją wrogich wojsk imperialistycznych.



... na zakończenie

Można obejrzyć przedmioty codziennego użytku z byłego NRD, od zabawek po elektronikę, przybory toaletowe, aż po butelki na współczesne napoje. Każdemu oczy zapalą się nad czymś, co kiedyś miał w domu, co powszechnie używał, a dziś może nad tym z nostalgią powspominać.



W celu umożliwienia rodzicom obejrzenia wszystkiego w spokoju, przygotowaliśmy dla dzieci tor wyścigowy, na którym mogą same ścigać się z modelami Trabanta.



Trabant muzeum Motol, Plzeňská 215b, Praga 5
Otwarte codziennie w godz. 9 - 18, www.trabantmuzeum.cz



PLAVBA PO RIEKE HISTORICKOU PRAHOU

Pozrite si to najlepšie z Prahy za 45 minút

Náš výlet Vám odhalí skryté krásy Prahy

Budete odchádzať spod najstaršieho mosta v Prahe – Karlovo mosta. Potom budete mať možnosť vychutnať si jedinečný výhľad na Pražský hrad. Ďalej Vás ohromí plavba po „Čertovom kanáli“ (Čertovka). Nezabudnite sa osviežiť nápojmi zdarma počas nášho výletu.

Objavte tajomstvá starej Prahy

Užite si 45 minútový výlet loďou Vodouch a plavbu Pražskými Benátkami a vodnými cestami starej Prahy. Oboznámte sa s históriou Prahy v múzeu na Karlovom moste, hneď vedľa lodenice. Vstupné do múzea je zahrnuté v cene lístka!

Kde nás nájdete: Křižovnické náměstí 3, Praha, Česká republika

Telefon: + 420 776 776 779 E-mail: info@prazskebenatky.cz

www.prazskebenatky.cz

Black Sabbath Europy

Kwiecień to dość szczególny miesiąc. Zaczyna go prima aprilis a kończy złot czarownic – sabat, zwany w Czechach paleniem czarownic („upalování čarodějnic”). Ów dawny pogański rytuał wypełniały niegdyś hulanki i orgie, którymi miał kierować sam szatan. Co ciekawe, w dniu następującym po sabacie rozpoczyna się maj, czyli miesiąc płodności i miłości. Historię sabatów można byłoby potraktować jako zabawną anegdotę, gdyby nie fakt, że związane z nimi polowania na czarownice, wyrażające się w masowym obłędzie graniczącym ze zbiorową histerią, w latach 1484–1728 pochłonęły ponad 300 tysięcy ofiar.

Słowo sabat pochodzi podobno od łacińskiej formy hebrajskiego wyrazu szabat (odpoczynek). W średniowiecznej Europie szabat stał się określeniem oznaczającym wszystkie niechrześcijańskie święta. Nazwano nim również wymyślone „święto czarownic”, które celowo organizowano w nocy z 30 kwietnia na 1 maja w tajnym, trudno dostępnym, odludnym miejscu. Skąd akurat taka data? Należy ją wiązać z odbywającym się w tym samym czasie i stale żywym, pierwotnie

złymi duchami i demonami (czarownice to wymysł dopiero procesów inkwizycyjnych) zapalali święty ogień na wzniesieniach - w miejscach dobrze widocznych z oddali. W wieczór 30 kwietnia zakochani udawali się do lasu, gdzie do północy czekali na nadejście 1 maja, święta igraszek miłosnych. Z tradycji tej do czasów współczesnych w niektórych krajach przetrwał zwyczaj całowania się pierwszego majowego dnia pod kwitnącym drzewem.

(patrz: Harry Potter), na przedmiotach posmarowanych „czarodziejskim żelazem”, ewentualnie na swym asystencie, którego ofiarował im szef firmy - diabeł. To właśnie on, w postaci pół człowieka, pół kozła, przewodniczył całej imprezie, którą można by porównać do Halloween. Na początku pracownicy przedstawiały swemu przełożonemu roczne sprawozdania z działalności, następnie przeprowadzano rekrutację wśród nowych kandydatek (ubranych w stroje kąpielowe lub strój Ewy). Później odbywała się degustacja homeopatyków, która z czasem przekształcała się w techno party wypełnione śpiewem, tańcem i skokami w/przez ogień. Całość kończył seks grupowy.

Obecnie w nocy z 30 kwietnia na 1 maja w Czechach, ludzie nadal spotykają się przy płonących ogniskach, traktując to jednak przede wszystkim jako zabawę, od której całkowicie oddzielają wszelkie kwestie religijne. Dzieci kochają to święto, młodzi korzystają z jego uroków, średnie pokolenie skupia się w tym czasie na biesiadowaniu, a najstarsi z zainteresowaniem się wszystkiemu przyglądają. Słowem: dla każdego coś miłego.

Čarodějnický sabat (Bernard Picart)



Foto © Wikimedia Commons

celtyckim świętem wiosny Beltane, dopiero później nazwanym Nocą Walpurgii lub (w niektórych krajach) Nocą Filipa i Jakuba. Zwyczaj ten miał też prawdopodobnie związek z pogańskim obrzędem palenia Marzanny. Tego wieczora nasi przodkowie chcąc zapewnić sobie ochronę przed

Jak już wspomnieliśmy, inkwizycja z ognia - symbolu ochrony i oczyszczenia - uczyniła „palenie czarownic” – sabaty. Aby przedstawić ten obrzęd obrazowo, spróbuję go opisać dzisiejszymi słowami. Czarownice (pracownicy korporacji) brały udział w meetingu, gdzie przylatywały na miotłach

W trosce o zachowanie czystości czeskiej tradycji zwracam się do moich rodaków z apelem, by na głowy palonych kukieł czarownic zakładali chusty, a nie amerykańskie szpiczaste kapelusze. W końcu w święta prezentów też nie roznosi w Czechach Santa Claus, a Ježíšek. -lgs-



Pensjonat Bohemia

Podczas wędrówek po Rudawach zapraszamy do zwiedzenia miasteczka Horní Blatná. Zostało założone w 1532 roku jako miasto górnicze. Zaplecze turystyczne zapewnia pensjonat Bohemia, który znajduje się w zachodniej części placu za kościołem św. Wawrzyńca.

Pensjonat oferuje usługi dla turystów pieszych, narciarzy biegowych, rowerzystów i innych odwiedzających tę część Rudaw. Obiekt ma 30 miejsc noclegowych w pokojach dwu i trzyosobowych oraz jeden apartament. Pokoje są wyposażone w węzeł sanitarny i TV. Pobyt ze śniadaniem kosztuje od 490,- CZK za osobę i dzień. Pensjonat oferuje wyżywienie niepełne (śniadania i obiadokolacje) i wyżywienie pełne z kuchnią czeską. Obiekt posiada salon, saunę, przechowalnię rowerów i sprzętu narciarskiego i nadaje się też do wykorzystania jako zielona szkoła. Na życzenie akceptowane są zwierzęta domowe. Parking znajduje się przed pensjonatem.

W miejscowości Horní Blatná w domku nr 127 można odwiedzić stałą ekspozycję wydobywania i przetworstwa cyny. W okolicy polecamy szlak dydaktyczny „Wilcze Jamy”, będący pozostałością po średniowiecznym wydobywaniu rud. Piękne widoki oferuje wieża widokowa na Wzgórzu Blatenskim. W drodze do miejscowości Boží Dar warto zwiedzić kopalnię Mauritius koło Hřebečnéj. Dla miłośników narciarstwa biegowego w okolicy znajdują się tra-



Wnętrze pensjonatu

sy biegowe, podczas gdy narciarze zjazdowi mogą poszaleć w oddalonym o ok. 6 km areale Skipot Potůčky. Rowerzyści mogą przetestować oznakowane ścieżki rowerowe i pobliski bikepark na Klinovcu. Dla fanów adrenaliny polecamy centrum linowe na Plešivcu.

Pobyt można wzbogacić odwiedzając uzdrowiskowe miasta Karlowe Wary a Jáchymov. Naszym klientom przekazujemy aktualne informacje o nadchodzących wydarzeniach kulturalnych w sąsiedztwie. Hitem tego sezonu będzie z pewnością otwarcie Muzeum Rękawicznictwa w pobliskich Abertamach. A więc zapraszamy.



Pensjonat Bohemia

Pension Bohemia
Nám. Sv. Vavřince 4
362 37 Horní Blatná
tel.: +420 721 477 630
mobil: +420 728 867 672
e-mail: bohemiahb@volny.cz
www.pension-bohemia.cz



 **Karlovy Vary**
Region

Vitajte v Karlovarskom kraji,
kde jeden deň nikdy nestačí.

Witamy w regionie Karlovy Vary,
gdzie jeden dzień to zawsze za mało.

www.zivykraj.cz
info@zivykraj.cz





Śpiewająca fontanna

Zaproszenie do Mariańskich Łaźni

W 2018 roku upłynęło 200 lat od proklamowania miasta Mariańskie Łaźnie publicznym miejscem kurortowym. Ta 200-letnia tradycja uzdrowiskowa jest ściśle związana z wyjątkowością miejsca, naturalnymi źródłami i mrówczą pracowitością tubylców. Gościnność podkreśla także szereg imprez kulturowych i towarzyskich, przynoszących turystom i odwiedzającym Mariańskie Łaźnie wyjątkowe i niepowtarzalne przeżycia. Wierzymy, że sezon 2019 będzie kontynuacją tej tradycji.



Jazzowe uzdrowisko

Mariańskie Łaźnie należą do grona jedenastu europejskich miast-kurortów (**Great Spas of Europe**), usiłujących o zapis na **Listę światowego dziedzictwa UNESCO**. Schludne parki, cudowna architektura, piękno wszechobecnej przyrody, szeroka oferta pomysłów na spędzenie wolnego czasu oraz słynna historia. Tym wszystkim można się w Mariańskich Łaźniach cieszyć do syta, tak samo jak z miejscowych źródeł. Zapoznaj się z pięknem i niezapomnianym klimatem Mariańskich Łaźni także w 2019 roku za pośrednictwem naszych imprez.

Uroczyste rozpoczęcie Śpiewającej fontanny

Wiosenne otwieranie fontanny po zimowej przerwie ma miejsce zawsze w dniu 30.04. od godz. 21.00.

Rozpoczęcie sezonu uzdrowiskowego

Tradycyjne uroczystości miasta z bogatym programem i świeceniem źródeł odbywają się każdorocznie w drugi majowy weekend.

Jazzové lázně

Festiwal muzyczny, który pod koniec czerwca przynosi koncerty muzyki jazzowej na kolumnadę.

Sparun

Lipcowe zawody biegowe dla biegaczy profesjonalistów i amatorów, prowadzące przez centrum Mariańskich Łaźni.

Festiwal Chopina

Cieszący się międzynarodowym uznaniem festiwal muzyki klasycznej odbywa się każdorocznie w sierpniu już od 1959 roku.



Mariańska Jesień



Rozpoczęcie sezonu uzdrowiskowego

Marienbad Film Festival

Festiwal filmowy z programem towarzyszącym pod koniec wakacji jest przeznaczony nie tylko dla fachowców z branży filmowej, lecz także dla szerokiej publiczności.

Mariańska Jesień

Festiwal folklorystyczny, który zawsze trzeci weekend we wrześniu powoduje, że miasto ożyje tańcem i śpiewem.

Świąteczny Jarmark w Mariańskich Łaźniach

W drugi weekend Adwentu kolumnada w Mariańskich Łaźniach znajduje się pod znakiem świątecznej atmosfery, pogody ducha i kultury.

Centrum Informacji
ul. Hlavní 47/28, Dům Chopin
353 01 Mariańskie Łaźnie
+ 420 354 622 474
info@marianskelazne.cz
www.marianskelazne.cz



GREAT
SPAS of Europe



Rzeka Ohře, zamek i historyczna część miasta

Do Klášterca nad Ohří przez cały rok

Już przy przyjeździe do Klášterca nad Ohří zainteresuje jego położenie w dolinie wijącej się rzeki Ohře między szczytami Rudaw i Wzgórz Doupowskich.

Z głównej trasy łączącej Chomutov i Karlowe Wary otwiera się widok na centrum zabytkowego miasta – historyczne centrum z czerwonym zamkiem, wieżą ratuszową i dwoma kościołami.

Zamek otoczony jest dziesięciohektarowym **parkiem pałacowym**, który zachęca do spacerów i odkrywania rzadkich drzew. Zainteresuje zarówno dendrologów, którzy dzięki poznawczym drewnianym tabliczkom odświeżą lub pogłębią swoją wiedzę o najcenniejszych drzewach, a także tradycyjnych turystów. Park oferuje bowiem mnóstwo widoków i unikalnych zakątków, których część komponuje się wśród romantycznych skał, nad którymi góruje wyjątkowy zestaw siedmiu kaplic maryjnych z wnękami. W pobliżu renesansowego zamku z bogatą kolekcją historycznej porcelany, zainteresuje też rzeźbiarską dekoracją barokowego mistrza Jana Brokoffa i malowniczy pałacyk letni zwany Sala tereną. Przy nim umieszczono wolierę dla paw. Przez park zamkowy można się dostać do **uzdrowiska Evženie**. W rozlewniach wody można spróbować źródeł mineralnych i uzdrowiskowych klaszterekich wafli. Istnieje możliwość zamówienia zabiegów



Uzdrowisko



Kościół Świętej Trójcy

i pakietów wellness, które obejmują pobyt w krytym basenie z jacuzzi i sauną. Przyjemne spędzenie czasu oferuje restauracja i kawiarnia, a popularnością cieszą się też korty tenisowe.

Obszar uzdrowiska znajduje się w spokojnej okolicy nad rzeką, w otoczeniu szlaków turystycznych i ścieżek rowerowych. Na piesze zwiedzanie zapraszają ruiny zamków Šumberk i Egerberk, skąd rozciągają się piękne widoki na miasto i okolicę.

Sporty zimowe są oferowane przez **ośrodek narciarski Alšovka**, który jest szczególnie popu-

larny wśród rodzin z dziećmi. Edukację i możliwość ręcznego tworzenia oferuje nowa ekspozycja fabryki porcelany Thun 1794 o nazwie Dziewczyny z porcelany. Nazwa odnosi się do słynnego czeskiego filmu, który był tu nakręcony w latach 70. Odwiedzający mogą obejrzeć wystawę poświęconą filmowi i cały zakład z profesjonalnym przewodnikiem. Do dyspozycji jest też Szkoła Porcelany, w której zarówno mali, jak i duzi odwiedzający mogą spróbować pracy

dekoratorów porcelany. Pod koniec wycieczki można wybrać coś dla siebie z szerokiej gamy wyrobów z porcelany w firmowym sklepie.

 **Klášterec nad Ohří**
město porcelánu

Centrum Informacji Turystycznej
ul. Nám. Dr. E. Beneše 85, 431 51 Klášterec nad Ohří
tel. +420 474 359 687
e-mail: icklasterec@muklasterec.cz
www.klasterec.cz

Romantika v realite života

Niž spleť osudu Josefa Vetrovca sa začína odvíjať 5. marca 1922 v Plzni. Narodil sa v robotníckej štvrti Petrohrad, od konca 19. storočia určeného prevažne železničiarom a robotníkom novo vznikajúcich fabriek. Otecko František († 1942) bol krajčír-fazonér a mamička Anna († 1953) slúžka. Napriek veľmi chudobným pomerom dokončil Josef štyri triedy meštianskej školy a potom sa vyučil ako strojný zámočník-kovomodelár v Škodových závodoch.



Josef Vetrovec

Rodina žila v ulici Sladkovského, v dome č. 29. Josefova celoživotná láska k divadlu sa prejavila už v detstve, kedy na doskách ochotníckeho divadla stál už v deviatich rokoch. Hral tiež závodne hádzanú, bol členom spolku robotníckej mládeže kovopriemyslu a mládežníckeho recitačného kolektívu Rečková – Plzeň 5. Pravdepodobne v tejto dobe dozrievalo jeho ľavicové presvedčenie, umocnené prostredím, z ktorého pochádzal. Po príchode nacistov a vzniku Protektorátu sa aktívne zapojil do odbojovej činnosti a v Plzni patril k jej organizátorom. Za rozmnožovanie ilegálnych letákov bol, ale v roku 1943 zatknutý gestapom, vypočúvaný a väznený v Plzni v Borochoch. Odtiaľ bol prevezený do terezínskej väznice v Malej pevnosti, kam dorazil 8. 5. 1943 v 17 hodín.

V Malej pevnosti bol daný Josef na celu k ďalším 64 väzňom. „Bol tam jeden turecký záchod a jeden vodovod, takže keď nás zavreli, mohli ste zaseknúť nôž do vzduchu,“ hovorieval. „Dostal som sa na celu číslo jedna, kde som bol až do konca svojho pobytu. Najprv, asi tri dni, som bol na tridsiatke u márnice. Išlo sa tam cez drevený mostík, boli to len také laty, potom na jednotke. Tam som našiel zodpovedajúcich kamarátov, prvýkrát za dobu väznenia. Mladí ľudia, mnohí z KSČ. Bratia Vančurovi, dr. A. Vomastek, Václav Krumlovský. Pamätám sa, že v máji 1943 prišli na Malú pevnosť veľké transporty.“

(Spomienky J. Vetrovca, zapísané Dr. Miroslavom Krylom, pripravované pre vydanie knihy Miroslava Graclíka)

Josef opustil Malú pevnosť v Terezíne po 75 dňoch, 22. 7. 1943 v 6 hodín ráno, a bol transportovaný do koncentračného tábora Buchenwald. Tu sa mu zhodou náhod aj vďaka dobrej fyzickej kondícii podarilo všetky útrapy prežiť. K oslobodeniu tábora došlo za zvlášť dramatických okolností jednotkami 3. americkej armády 11. apríla 1945. Väzni však ešte predtým prevzali kontrolu nad táborom vďaka odbojovej skupine (prevažne komunisti a sociálni demokrati, Židia i kresťania), ktorá získala tajne 91 pušiek a guľomet (od roku 1942). Deň potom tábor zabezpečila americká 80. pechotná divízia.



Jedna z cel v Malej pevnosti

Po návrate z Buchenwaldu do Plzne založil Josef Divadlo našej doby, 45 a vďaka nespornému talentu sa po roku stal členom súboru Divadla J. K. Tyla, kde za dobu svojho pôsobenia vytvoril celý rad zaujímavých rolí. Po 14 rokoch (1960), ale odchádza z Plzne do angažmá pražského divadla E. F. Buriana. V rokoch 1973-1988 bol jeho umeleckým riaditeľom. V divadle zostal ale ďalej, ako herec, až do svojho definitívneho odchodu do dôchodku (1990). Hoci herectvo nikdy neštudoval, rokmi praxe sa z neho stal vynikajúci herec. K filmu sa dostal, ale až po príchode do Prahy, vďaka úlohe v dráme Kohout plaší smrť (1961). Najviac hereckých príležitostí mu ponúkla, ale Československá televízia, nechýbal v žiadnom z legendárnych projektov (Chalupáři, Cirkus Humberto, Byl jednou jeden dům, Dnes v jednom domě, Synové a dcery Jakuba sklára, Dobrá voda, Panoptikum města pražského, Dobrodružství kriminalistiky). Poslednou jeho filmovou úlohou bola postava riaditeľa nemocnice v „Básnikoch“. Patril k najlepším dabérom, kedy jeho ústami sa k nám dodnes prihovárajú Jean Gabin, Bud Spencer či Joffrey de Peyrac. Známy bol tiež ako komentátor, recitátor a rozprávač rozprávok v rozhlase alebo televízii.



Karta J. Vetrovca z Malej pevnosti Terezín

Nielen za herectvo získal aj rad ocenení – Zaslúžilý umelec (1973), Rad práce (1978), Cena Jaroslava Průcha (1978), Medaila „Za zásluhy o hlavné mesto Prahu“ (1981), Medaila SČSP (1981), Medaila Svetovej rady mieru (1982), Plaketa Klementa Gottwalda (1982), Medaila JK Tyla (1983), Národného umelca (1983). Kolegovia ho mali radi, zvlášť pre jeho zriedkavo úprimnú povahu, a ako niektorí spomínajú, nikdy nikomu zámerne neublížil.

Po roku 1989 sa však stiahol do ústrania a čas od jari do jesene trávil najčastejšie na chalupe na Kokořínsku. Bol trikrát ženatý, z prvého manželstva mal dcéru Jitku, vďaka ktorej sa stal trojnásobným dedkom aj pätnásobným prastarým otcom. Zomrel 11. februára 2002 v Prahe vo veku nedožitých 80 rokov.

Neskrátený príbeh Josefa Vetrovca nájdete na www.kampocesku.cz
Pre Pamätník Terezín Luděk Sládek



Hrob Josefa Vetrovca v Sřešovičích

www.facebook.com/TerezinMemorial
www.pamatnik-terezin.cz

PAMÁTNÍK TEREZÍN
MALÁ PEVNOST
MUSEUM
GIBETTA
národní kulturní památka

Spacer z niedźwiedziami w Nachodzie

W minionych latach w gęstych lasach w okolicy Nachoda władcami były niedźwiedzie samotniki. Ludzie obserwowali je z szacunkiem, jak łasują na miodzie lub wygrzewają się w lesie. Niekończące się lasy musiały jednak z czasem ustąpić człowiekowi. Ale niejednen kudłacz odcisnął swoją łapę na zakurzonych drogach nachodskiej kotliny.

Nowo przygotowane materiały informacyjne dla dzieci i ich rodziców o nazwie „Jak na Zamek

w Nachodzie przyszy niedźwiedzie ...” przybliżają w zabawny, bajkowy sposób historię brunatnych

niedźwiedzi, które żyją w zamkowej fosie już ponad dwie dekady. Treścią tej broszury jest bajka o niedźwiedzich Daży i Ludwiku, z wielką kolorówką, która nie pozwoli dzieciom siedzieć bezczynnie z kredkami. Wycieczka na Zamek Państwowy Náchod i do niedźwiedzi zyska dzięki temu „przewodnikowi” charakter przygody. Broszura jest bezpłatna, a zainteresowane osoby mogą ją odebrać w Centrum Informacji Miejskiej na Placu Masaryka.

Centrum Informacji Miejskiej Náchod
ul. Masarykovo náměstí 1
547 01 Náchod
tel.: +420 491 426 060
e-mail: infocentrum@mestonachod.cz
www.mestonachod.cz



   
PŘEDKŮŽENÉ HRANICE
PŘEDKŮŽENÉ HRANICE
8888-8888

Projekt jest współfinansowany ze środków EFRR za pośrednictwem Euroregionu Glacensis.

Projekt Wspólnej tradycji Regionu
Hradeckého i Svidnice prezentuje
**PRODUKT REGIONALNY
HRADECKO!**

REGIONÁLNÍ
PRODUKT HRADECKO

www.hradecko.eu





Top zabytki Czech Wschodnich



Czy chcesz wyjechać gdzieś za granicę, a przy tym nie chcesz podróżować zbyt daleko? W takim razie idealną opcją są Czechy Wschodnie. Znajdują się w pobliżu granicy z Polską, więc nie ma problemu, aby wygodnie dojechać do nich samochodem. Jeśli nie masz jeszcze zaplanowanych wakacji, zastanów się, czy nie warto zatrzymać się na chwilę w regionie pełnym zabytków.

Czy chciałbyś zwiedzić renesansowy zamek światowej sławy, który jest również wpisany na listę UNESCO? Jeśli tak, udaj się do Litomyśla. W mieście pełnym pięknej architektury czeka na Ciebie dużo więcej. Na przykład zachwyceni będą wielbiciele opery i muzyki klasycznej. Co roku na **Zamku Państwowym w Litomyśli** odbywa się wiele wydarzeń kulturalnych. Najsłynniejszym z nich jest znany festiwal muzyczny Litomyśl Smetany.

Atmosferą średniowiecza „tchną” od razu dwa miejsca. Pierwsze z nich to Polička. **Mury miejskie w Poličce**, które otaczają zabytkowe centrum miasta, należą do najlepiej zachowanych miejskich systemów fortyfikacyjnych w Europie Środkowej. Możesz je zobaczyć sam lub z przewodnikiem podczas pieszej wędrowki. Można wspiąć się aż na galerię zwieńczoną wieżami fortyfikacyjnymi. Drugim miejscem, w którym „rządzi” średniowiecze jest **Zamek Svojanov**. Tak zwana „willa czeskich królowych” otoczona jest gęstymi lasami, które wzmacniają magiczną atmosferę zamkowego kompleksu. Zwiedzanie z przewodnikiem przeniesie Cię do reprezentacyjnych wnętrz, zbrojowni, sal tortur, sklepień lub gotyckiego ogrodu. Dla tych, którzy chcieliby się wcielić w rolę panów zamku, istnieje również możliwość zakwaterowania.

Nie tylko na zwiedzanie zabytków, ale także na oglądanie koni, posmakowanie pierników i piwa, warto się wybrać do Pardubic. Historycznych do-

minant miasta jest kilka. Na pewno warto się wybrać na **Plac Pernštejnów**, na którym znajduje się również bogato zdobiony ratusz. Podczas zwiedzania miasta warto obejrzeć też **Zamek Pardubicki**, w którym znajduje się Muzeum Czech Wschodnich. Miłośnicy świeżego powietrza będą również zachwyceni spacerem po zamkowym parku.

Na zakończenie wędrowki po „Top” zabytkach Czech Wschodnich warto się zatrzymać w barokowym klasztorze – **Hora Matky Boží** w miejscowości **Králíky**. Słynne miejsce pielgrzymkowe położone na wysokości 760 metrów nad poziomem morza

oferuje wspaniałe widoki na okolicę. Na terenie obiektu można zobaczyć wierną kopię schodów z Twierdzy Antonia w Jerozolimie, po których stąpił Jezus Chrystus w drodze do Poncjusza Piłata.

Czy masz już ochotę wsiąść do samochodu i wyruszyć do Czech Wschodnich na zwiedzanie zabytków? Nie musisz się nigdzie śpieszyć i spokojnie możesz poczekać na wiosnę, gdy wszystkie zabytkowe obiekty zostaną otwarte. A na razie zapraszamy do „nas” na narty biegowe lub zjazdowe.

www.vychodnicechy.info

Zamek Svojanov



Klasztor Hora Matky Boží, Králíky



Jaro v Olomouci | Wiosna w Ołomuńcu

Olomoucké Velikonoce | Ołomuniecka Wielkanoc

21. 4. 2019 | tourism.olomouc.eu

Olomoucký tvarůžkový festival | Festiwal serków ołomunieckich

4. ročník spojený s ochutnávkou tvarůžkových specialit | IV edycja festiwalu degustacji serkowych delikatesów
27.–28. 4. 2019 | tvaruzkovyfestival.olomouc.eu

Flóra Olomouc – jarní etapa | Flora Olomouc – Wiosenna Edycja

40. ročník mezinárodní květinové výstavy Flora Olomouc | XL Międzynarodowa Wystawa Kwiatów Flora Olomouc
25.–28. 4. 2019 | www.flora-ol.cz

Svátky písní | Święto Pieśni

47. ročník mezinárodního festivalu pěveckých sborů | XLVII Międzynarodowy Festiwal Chórów
28. 5.–2. 6. 2019 | www.festamusicale.com

Svátky města | Dni miasta Ołomuńca

Tradiční historické slavnosti města | Tradycyjne historyczne święto miasta | 31. 5.–2. 6. 2019 | svatkymesta.olomouc.eu

Olomoucký 1/2maraton | Ołomuniecki półmaraton

9. ročník největší sportovní události v Olomouci | IX edycja największej sportowej imprezy w Ołomuńcu
15. 6. 2019 | www.runczech.cz



Jeseník, miasto w sercu natury



Jeseník, miasto pełne zieleni i źródeł czystej wody, pyszniące się również najczystszyim powietrzem w Europie Środkowej. Ta niezwykła kompozycja bogactwa naturalnego miała wpływ na powstanie unikatowego uzdrowiska klimatycznego położonego w odległości niespełna dwóch kilometrów od miasta.



Uzdrowisko Priessnitza nosi nazwę na cześć swojego założyciela – fenomenalnego samouka w zakresie medycyny naturalnej Vincenza Priessnitza i dominuje nad okolicą oferując swoim gościom niezwykle doznania.

Osobom wybierającym się do Jesenika polecamy zajrzeć na **kamienną wieżę widokową na Złatém Chlumu** o wysokości 26 metrów. Wieża znajduje się na wysokości 875 m n.p.m. nad miastem i rozciąga się z niej widok na pasmo górskie Hrubý Jeseník, Góry Rychlebské a widok rozciąga się aż do naszych sąsiadów w Polsce, do jeziora Otmu-

chowskiego. Czy chcesz zobaczyć Czertowe skały? Jeśli tak, wybierz się do miejsca zwanego **Czarcimi Kamieniami**, formacji skalnej słynącej z legend, o wysokości 40 metrów i długości 100 metrów, znajdującej się w odległości około 30 min spaceru od wieży widokowej Zlatý Chlum i około 3 km od miasta.

W Jeseníku nie można się nudzić nawet podczas złej pogody. Średniowieczna Twierdza Wodna położona w centrum miasta oferuje mnóstwo nauki i zabawy. Wystawy stałe poszerzą twoją wiedzę na temat tego malowniczego regionu, prezentując miejscową florę i faunę, i przybliżając wiele ciekawostek o historii tutejszego uzdrowiska. Można się również zagłębić w ciemnych kartach historii, na wystawie procesów czarownic na Jesenícku, które odbywały się tu w XVII wieku.

Nie mniej ciekawym miejscem w Jeseníku jest Katownia. Nie trzeba się bać o utratę głowy, wręcz przeciwnie. Katownia w rzeczywistości działa jak nowe Centrum Informacji polsko-czeskiej, w którym można zaczerpnąć wiele pomysłów nie tylko na wycieczki czy zakwaterowanie. Dla miłośników



historii jest przeznaczona **wystawa Księstwo Ny-skie** opisująca w interaktywny sposób wspólne historyczne dziedzictwo polsko-czeskiego pogranicza.

www.jesenik.org

Múzeum Olomouckých tvarůžkov



**muzeum
olomouckých
tvarůžků**

Múzeum je venované jedinému pôvodnému českému syru. História výroby Olomouckých tvarůžkov je dlhšia ako päťsto rokov. Múzeum nájdete v Lošticiach neďaleko mesta Olomouc.

- celoročná prevádzka
- individuálne prehliadky
- interaktívne prvky
- retro kino

otvorené
7 DNI
v týždni

V máji otvárame novú podnikovú predajňu Olomouckých tvarůžkov v centre Ostravy Puchmajerova 1.

Více na: www.tvaruzky.cz

Muzeum Serków Ołomunieckich



Muzeum Olomouckých tvarůžků, ul. Palackého 2, 789 83 Loštice
Tel.: +420 583 401 217, e-mail: awmuzeum@tvaruzky.cz

Poświęcone jednemu oryginalnemu czeskiemu serowi, szczytującemu się ponad 500 letnią tradycją, można znaleźć w Lošticach nieopodal Ołomuńca.

- czynne przez cały rok
- zwiedzanie indywidualne
- elementy interaktywne
- retro kino

otwarte
7 DNI
w tygodniu

W maju otwieramy nowy sklep firmowy z Serkami ołomunieckimi w centrum Ostrawy, przy ul. Puchmajerova 1.

Więcej na: www.tvaruzky.cz



Muzeum w przyrodzie Zubrnice

Wiosenne zaproszenie do muzeów

Zapraszają Nas na spacer wiosenne słoneczne promienie? Połączmy naturę i kulturę i zaplanujmy wycieczkę do muzeów na wolnym powietrzu. Do jednego lub nawet do czterech. Wszystkie cztery muzea stały się ostatnio częścią Narodowego Muzeum na Wolnym Powietrzu.

Hanácké Muzeum na Wolnym Powietrzu

Muzeum jest unikalnym przykładem glinianej architektury ludowej w centralnej części regionu Haná. Kompleks składa się z trzech stodoł glifowych z pierwszej połowy XIX wieku i jednej stodoły z 1987 roku. W skład ekspozycji wchodzi też kompletne hanáckie gospodarstwo rolne z częścią mieszkalną i gospodarczą z 1875 roku, wraz z ogrodem, stodołą i ogródkiem przydomowym.

Muzeum na Wolnym Powietrzu Wysoczyna

Składa się z pojedynczych zespołów ekspozycyjnych, które znajdują się w dwóch osadach gminy Wysoczyna oraz w mieście Hlinsko. Najstarszym zespołem jest ekspozycja na Wielkim Kopcu. Przeniesione obiekty znajdują się w pierwotnym krajobrazie i tworzą osiedlenie w formie swobodnie rozproszonych gospodarstw rolnych. Nie brakuje również ludowych zabytków technicznych napędzanych wodą. W Hlinsku, w rezerwacie zabytkowej architektury ludowej Betlejem, zwiedzający mogą zapoznać się z unikalną architekturą miejską domów zrębowych, oryginalnymi mieszkaniami drobnych rzemieślników.

Muzeum na Wolnym Powietrzu Zubrnice

Znajduje się w krainie Czeskiego Średniogórza. Tworzy je zbiór cennej architektury ludowej, w której stoją obok siebie budowle zarówno drewniane, budynki z muru pruskiego i murowane. W kilku obiektach prezentowane są ekspozycje wewnętrzne i zewnętrzne - Gospodarstwo rolne nr 61, Sklep Wiejski, Szkoła Wiejska, Młyn Wodny i kościół św. Marii Magdaleny. Jest też stacja kolejowa Zubrnice.



Muzeum na wsi Vysočina



Wołoskie muzeum w przyrodzie

Wołoskie Muzeum na Wolnym Powietrzu

Zostało otwarte w związku z obchodami 1. roku wołoskiego w 1925 roku w Rožnowie pod Radhoštěm. Intencją założycieli muzeum rodzeństwa Jaroňków było stworzenie tzw. żywego muzeum. Prezentuje architekturę ludową Morawskiej Wołoszczyzny ze środowiska miejskiego i wiejskiego. Muzeum składa się z zespołów Drewnianego Miasteczka, Doliny Młyńskiej, Wioski Wołoskiej i obiektów Libušín i Maměnka na Pustevnach.

www.nmvp.cz



Valašské múzeum v prírode

Jarná pozvánka do múzeí

Lákajú vás jarné snečné lúče von? Spojte prírodu a kultúru zároveň a naplánujte výlet do múzeí v prírode. Do jedného alebo pokojne hneď do štyroch. Všetky štyri múzea sa nedávno stali súčasťou Národného múzea v prírode.

Hanácke múzeum v prírode

Múzeum je jedinečným dokladom hlineného ľudového staviteľstva z oblasti strednej Hanej. Areál sa skladá z troch špaletových stodôl z prvej polovice 19. storočia a jednej stodoly z roku 1987. Súčasťou je kompletná hanácka usadlosť s obytňou a hospodárskou časťou z roku 1875, vrátane záhrady, stodoly a záhumienku.

Múzeum v prírode Vysočina

Skladá sa z jednotlivých expozičných celkov, ktoré sa nachádzajú v dvoch osadách obce Vysočina a v meste Hlinsko. Najstarším celkom je expozícia na Veľkom Kopci. Prenesené objekty sa nachádzajú v pôvodnom krajinnom prostredí a vytvárajú osadu voľne rozptýlených poľnohospodárskych usadlostí. Nechýbajú ani ľudové technické pamiatky na vodný pohon. Návštevníci si môžu prezrieť jedinečný urbanistický celok zrubových domčekov, pôvodných obydlí drobných remeselníkov v pamiatkovej rezervácii ľudovej architektúry Betlehem v Hlinsku.

Múzeum v prírode Zubrnice

Nachádza sa v oblasti Českého stredohoria. Súbor hodnotnej ľudovej architektúry, kde vedľa seba stoja stavby zrubové, hrazdené i murované. Interiérové aj exteriérové expozície sú prezentované v niekoľkých objektoch - Poľnohospodárska usadlosť č. p. 61, VidiECKý obchod, Dedinská škola, Vodný mlyn a kostol sv. Márie Magdalény. Súčasťou je nádražie Zubrnice.

Valašské múzeum v prírode

Bolo otvorené v súvislosti s konaním I. Valašského roka v roku 1925 v Rožnove pod Radhošťom. Zámerom zakladateľov múzea, súrodencov Jaroňkových, bolo vytvoriť tzv. Živé múzeum. Prezentuje ľudovú architektúru Moravského Valaška z mestského aj dedinského prostredia. Múzeum sa skladá z areálov Dreveného mestečka, Mlynskej doliny, Valašskej dediny a objektov Libušín a Maměnka na Pustevnách.

www.nmvp.cz



Hanácke múzeum v prírode



Hanácke múzeum v prírode



Múzeum v prírode Zubrnice



Celkový pohľad na mesto

Objavte čaro mesta Třebíča

Navštívte mesto Třebíč, ktoré je známe predovšetkým vďaka svojim pamiatkam zapísaným na zoznam UNESCO. V Třebíči sa môžete túlať tajomnými uličkami a hľadať malebné zákutia židovskej štvrť alebo obdivovať klenot medzi miestnymi pamiatkami – baziliku sv. Prokopa.

Mesto Třebíč sa nachádza v Kraji Vysočina uprostred kopcovitej krajiny Českomoravskej vrchoviny.

Mesto Třebíč je miestom, kde sa prelínajú dva odlišné svety. Od majestátnej baziliky, ktorá patrí ku skvostom stredovekého staviteľstva, sa razom ocitnete v mieste, ktoré vás omámi svojou neopakovateľnou atmosférou, úzkymi uličkami, romantickými námestíčkami, verandami a balkónmi židovskej štvrť, ktorá pripomína dlhú a bohatú históriu židovskej obce v Třebíči.

Třebíč ponúka svojim návštevníkom oveľa viac. Okrem významných pamiatok tu nájdete bohaté vyžitie tiež rodiny s deťmi, napríklad v Aquaparku La-

guna, v Ekotechnickom centre Alternátor – jedinom Science centre na Vysočíne, interaktívnu expozíciu Cesty časom či v zábavnom parku Labyrint.

Prijmite pozvanie do Třebíča a objavte na svojich cestách mesto pamiatok, prírodných krás a jedinečných zážitkov.

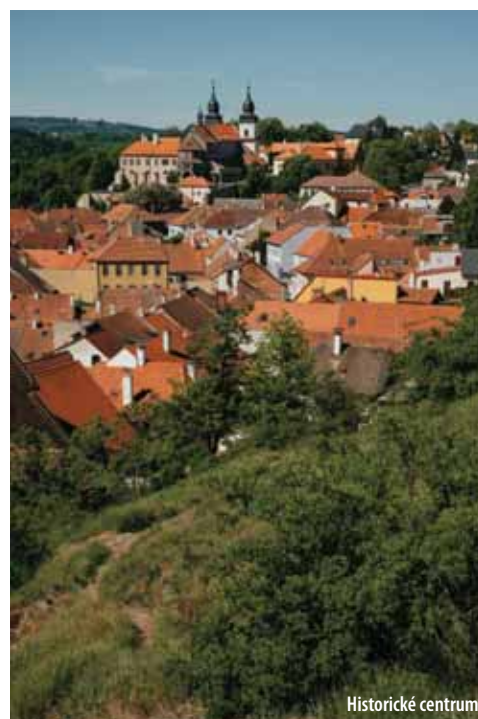
www.visittrebic.eu



Židovská štvrť



Bazilika svätého Prokopa



Historické centrum



Židovský cintorín



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

ŠKODA MUZEUM

ŠKODA Múzeum a výrobné závody ŠKODA AUTO

Pozývame Vás do Mladej Boleslavi, iba 60 km od Prahy, na prehliadku ŠKODA Múzea aj na exkurziu do výrobných prevádzok ŠKODA AUTO.

Individuálna prehliadka múzea je možná kedykoľvek v rámci otváracej doby, prehliadky múzea so sprievodcom, exkurzie do výrobných prevádzok ŠKODA AUTO a cudzojazyčný výklad po predchádzajúcom objednaní.

ŠKODA Muzeum i zakłady produkcyjne ŠKODA AUTO

Zapraszamy do Młoda Bolesław, zaledwie 60 km od Pragi, do zwiedzenia ŠKODA Muzeum oraz zakładów produkcyjnych ŠKODA AUTO. Zwiedzanie indywidualne muzeum jest możliwe kiedykolwiek w godzinach otwarcia, zwiedzanie muzeum z przewodnikiem, zwiedzanie zakładów produkcyjnych ŠKODA AUTO i przewodnik obcojęzyczny po uprzednim zamówieniu.

ŠKODA Muzeum, tř. Václava Klementa 294, Mladá Boleslav
T: +420 326 832 038, E: museum@skoda-auto.cz
muzeum.skoda-auto.cz



Výstaviště Flora
Olomouc

FLORA OLOMOUC 25-28/4

Strom ako symbol života jarnej Flory Olomouc 2019

Hra svetiel a tieňov, v ktorej sa bude prelínať pôvab jarých kvetov s krehkou krásou skla. Strom ako symbol života a plynutie času... Kvetinová výstava Flora Olomouc 2019 pozýva na nevšednú centrálnu expozíciu v pavilóne A pod názvom „Strom života – sklo a kvety“. Pavilóny G a H budú patriť bonsajom a suiseki. Čo ešte ponúkne jarňá Flora Olomouc? Výstavu malej záhradnej mechanizácie Hortifarm, Jarňé záhradnícke trhy, záplavu jarých kvetov a mimoriadne aj významnú floristickú súťaž V4. Flora Olomouc 2019 ožije 25. – 28. apríla v priestoroch olomouckého výstavniska.

„Hlavná kvetinová expozícia v pavilóne A „Strom života“ zavedie návštevníkov do ríše snov a fantázie, kde sa prelína krása kvetov so sklárskym umením. „Toto všetko sa bude odohrávať podľa návrhu poprednej českej floristky Kláry Franc Vavříkovej“ opísala kvetinovú výstavu jej garantka Marie Doleželová. Klára Franc Vavříková je podpredsedníčkou „Svazu kvetinářů a floristů ČR“ a absolventkou Záhradníckej fakulty MENDELU v Lednici na Morave. Aktívne sa podieľa na rozvoji floristického odboru, výuke žiakov a študentov, spoluorganizuje floristické súťaže a tiež realizuje inštalácie kvetinových výstav aj kvetinové aranžmá rôznych tradičných

Sama je Majstrom Slovenskej republiky vo floristike 2016, Majstrom Českej republiky 2014 a absolútnym víťazom súťaže Rosa pragensis 2013.



Pozývame vás na ďalšie výstavy Flora Olomouc 2019:

**Letní Flora
Zahradnícké trhy**

15-18/8

**Podzimní Flora
Hortikomplex
Zahradnícké trhy
Olima**

3-6/10

www.flora-ol.cz

Výstaviště Flora Olomouc láka na zážitky



„Výstaviště Flora Olomouc“ v minulom roku oslávilo 60. výročie kvetinových výstav. Stará sa hlavne o historické mestské parky - Čechové, Smetanové a Bezručové sady a Park pod Dómom. Rozsiahle zbierkové skleníky v blízkosti historickej Oranžérie v Smetanových sadoch, tiež o zrekonštruované rozárium s tromi stovkami druhov a kultivarov ruží a botanicke záhradu v Bezručových sadoch... Areál ponúka zážitky pre celú rodinu. Výnimočné umiestnenie v zelenom prstenci v bezprostrednej blízkosti historického centra mesta poskytuje areálu nezameniteľné a výnimočné čaro. Areál výstavniska celoročne priláka návštevníkov na najrôznejšie typy výstav, koncerty, plesy, firemné školenia, spoločenské večery a ďalšie eventy športového a kultúrneho charakteru.

Centrum wystawowe Flora zielone serce Ołomuńca

Centrum Wystawowe Flora Ołomuniec, s.a. organizując rocznie ponad dwadzieścia własnych wystaw i targów wraz z programami towarzyszącymi. Rodzinnym srebrem jest najstarsza i największa czeska impreza kwiatowa – międzynarodowa wystawa i targi ogrodnicze Flora Olomouc.

Szklarnie wystawowe Centrum Wystawowego Flora Ołomuniec znajdują się w Parku Smetany. Pod względem wielkości i bogactwa zbiorów należą do największych i najciekawszych w Republice Czeskiej. Zbiory w szklarni kaktusowej obejmują około tysiąca kaktusów i sukulentów (około 700 gatunków, wariantów i form). Ogród botaniczny zajmuje siedem hektarów powierzchni pod pierścieniem połączonych średniowiecznych i terezańskich murów miejskich. W różańcu, który jest częścią ogrodu botanicznego, kwitnie ponad 10 000 krzewów róż, znajduje się ponad 300 rodzajów.

